

ЯЗЫКОЗНАНИЕ

DOI 10.31029/vestdnc95/18

УДК 811.351.4

СОЦИОЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ТАТСКОГО ЯЗЫКА В ДАГЕСТАНЕ

Б. М. Атаев, ORCID: 0000-0001-9241-9412

Институт языка, литературы и искусства им. Гамзата Цадасы Дагестанского
федерального исследовательского центра РАН, Махачкала, Россия

SOCIOLINGUISTIC CHARACTERISTICS TAT LANGUAGE IN DAGHESTAN

Б. М. Ataev, ORCID: 0000-0001-9241-9412

Institute of Language, Literature and Art of the
Daghestan Federal Research Centre of RAS, Makhachkala, Russia

Аннотация. В статье приведены сведения по татскому языку в социолингвистическом аспекте, где указана информация о принадлежности языка к той или иной семье или группе языков, о социальном статусе, ареале распространения, числе говорящих, даются сведения о диалектной дифференциации, приведен краткий обзор особенностей звукового строя, грамматики и лексики. Указаны количественные параметры проживания представителей татского этноса в Дагестане, приведена численность владения родным языком, охарактеризована специфика функционирования татского языка в этом регионе.

Abstract. The article provides information on the Tat language in the sociolinguistic aspect, which provides information about the language's belonging to a particular family or group of languages, social status, distribution area, number of speakers, information about dialect differentiation, and a brief overview of the features of sound structure and grammar and vocabulary. Quantitative parameters of residence of representatives of the Tat ethnic group in Daghestan are indicated, the number of native language proficiency is given, and the specifics of the functioning of the Tat language in this region are characterized.

Ключевые слова: социолингвистика, языки народов Дагестана, татский язык.

Keywords: Sociolinguistics, languages of the peoples of Daghestan, Tat language.

Татский // горско-еврейский язык (*джигьур / джугьур*) относится к юго-западной подгруппе иранских языков. В научной литературе некоторые исследователи предлагают разграничивать горско-еврейский и собственно татский языки через употребление уточняющих слов в названиях языков в соответствии с этническим принципом, а именно: «еврейско-татский язык», «еврейско-татское наречие», «татское наречие горских евреев», «говор татов-евреев» и др.

языка проживают в городах республики, а также в с. Ньюди Дербентского района. По данным Всероссийской переписи населения 2020 г., число владеющих татским языком в РФ составляет 3 215 человек (в Республике Дагестан – 176); при этом число указавших татский язык родным в РФ составляет 720 человек. Число «указавших свою национальную принадлежность как **таты** (*гимейдинцы, митагинцы, тат, таты-азербайджанцы, таты-мусульмане, фарси с языком татским*) в РФ составляет 575 чел. (В Республике Дагестан национальную принадлежность к **татам** (*тат*) указали 214 чел.). Число назвавших себя **горскими евреями** (*горские, горские таты, дагестанские евреи, джалганцы, джуур, таты-горцы*) в РФ составляет 266 чел.» [1].

Горско-еврейский язык подразделяется на несколько диалектов: **дербентский** (средний), **кубинский** (южный) и **кайтагский** (северный). К последнему относятся махачкалинский, грозненский, нальчикский и моздокский говоры. Основой литературного языка является дербентский диалект на котором издается художественная, общественно-политическая, учебная и учебно-методическая литература, выходит республиканская газета «Ватан» «Родина», издается альманах «Чешме» «Родник», ведутся передачи республиканского радио.

В Дербенте действует горско-еврейский театр (основан в 1924 г.). До начала 1990-х гг. он был известен как Татский народный театр. С 2002 г. театр именуется Татским (горско-еврейским) национальным муниципальным театром.

Горские евреи дву- и трехязычны: помимо родного языка они свободно владеют и другими языками межнационального общения – русским в Махачкале, кумыкским – в Буйнакске и Хасавюрте и азербайджанским – в Дербенте [2].

В 1920-е гг. на еврейской графической основе стали появляться первые печатные тексты. Для передачи звуковой системы языка в 1928 г. был создан алфавит на основе латинской графики. Через десять лет он был заменен алфавитом на основе кириллической графики с использованием пяти диграфов и некоторых дополнительных знаков, которым в Дагестане пользуются и по сей день.

В настоящее время в горско-еврейском языке имеется шесть гласных фонем (*a, e, o, u, y, uy*) и насчитывается двадцать три согласных звука. Отсутствует фонологическая долгота гласных, ударение в словах – силовое, падающее на последний слог. Наиболее характерными являются следующие фонетические процессы: для гласных – ассимиляция, слияние, перестановка, выпадение, стяжение; для согласных – оглушение, озвончение, отпадение, упрощение, перестановка. Горско-еврейский язык избегает большого стечения согласных, характерна тенденция к закрытости слога.

Для имени существительного горско-еврейского языка характерны категории числа (единственное и множественное), падежа (прямой, объектный и орудийный), определенности/неопределенности и атрибутивности. Все аффиксы присоединяются к корню строго в следующем порядке: словообразовательные + атрибутивности + словоизменятельные.

Падежные окончания являются едиными для всех склоняемых слов в единственном и множественном числе. По морфологическому составу прилагательные подразделяются на простые и производные. Представлены следующие разряды числительных: количественные, порядковые, дробные и разделительные.

По структуре выделяются глаголы: непроизводные, производные и сложные. Основными способами словообразования являются аффиксация и словосложение. В глагольном словообразовании отмечены префиксальный, суффиксальный, префиксально-суффиксальный способы образования. Порядок слов в простом предложении не является строго закрепленным.

Большую часть активного словаря горско-еврейского языка занимают слова семитского происхождения. В языке много заимствований из персидского, арабского и тюркских языков. В последнее время наблюдается значительный рост заимствований из русского языка и интернационализмов.

О языке горских евреев упоминает в своей книге еще в 1850 г. И.Н. Березин [3], а в 1860 г. было записано некоторое количество татских текстов Б.А. Дорном, составившим также краткий словарь [4]. В конце XIX в. татским языком занимался отечественный иранист Вс.Ф. Миллер [5; 6]. К одной из работ Вс.Ф. Миллера в виде приложения был дан небольшой словарь языка горских евреев [5].

В советскую эпоху исследование татского языка продолжил сын Вс.Ф. Миллера Б.В. Миллер [7; 8]. Изучением языка горских евреев занимались Р.О. Шор [9], В.С. Соколова [10], А.Л. Грюнберг [11; 12], А.Л. Абдусаламов и Н.Г. Колесник [13], Я.М. Агарунов и М.Я. Агарунов [14], А.Л. Грюнберг и Л.Х. Давыдова [15], М. Дадашев [16], Е.М. Назарова [2; 17; 18], Б.М. Атаев [19] и др. Материалы татского языка в контексте социолингвистической ситуации в Дагестане нашли свое отражение в некоторых статьях Б.М. Атаева и М.О. Ибрагимовой [20; 21].

ЛИТЕРАТУРА

1. Всероссийская перепись населения 2020 года. Т. 5: Национальный состав и владение языками [Электронный ресурс]. URL: https://rosstat.gov.ru/vpn_popul (дата обращения: 24.11.2024).
2. Назарова Е.М. Язык горских евреев Дагестана // Вестник Еврейского Университета в Москве. Москва; Иерусалим, 1996. № 3 (13). С. 120–146.
3. Березин. И.Н. Путешествие по Дагестану и Закавказью. Казань, 1850. 473 с.
4. Дорн Б.А. Отчет об ученом путешествии по Кавказу и южному берегу Каспийского моря // Труды Восточного отделения Императорского археологического общества. СПб.: Тип. Имп. Академии наук, 1864. Т. VIII. С. 245–317.

-
-
5. *Миллер В.Ф.* Татские этюды. Ч. 1: Тексты и татско-русский словарь. М.: Тип. В.А. Гатцук, 1905. 80 с.
 6. *Миллер В.* Материалы по изучению еврейско-татского языка. СПб., 1889. 128 с.
 7. *Миллер Б.В.* О кубинском говоре татского наречия горских евреев Кавказа // Записки Института востоковедения АН СССР. Л.: Изд-во Академии наук СССР, 1933. Т. 1. С. 269–290.
 8. *Миллер Б.В.* Таты, их расселение и говоры. Баку: Общество обследования и изучения Азербайджана, 1929. 43 с. (Известия Общества обследования и изучения Азербайджана. № 8, вып. 7).
 9. *Шор Р.О.* О спорных вопросах в консонантизме говора татов-евреев // Языки Северного Кавказа и Дагестана. Вып. 2. М.; Л.: Соцэкгиз, 1949. С. 127–139.
 10. *Соколова В.С.* Очерки по фонетике иранских языков / Акад. наук СССР. Ин-т языкознания. Вып. 1. Белуджский, курдский, тальшский, татский языки. М.; Л.: Изд-во АН СССР, 1953. 150 с.
 11. *Грюнберг А.Л.* Татский язык // Языки мира. Иранские языки. I: Юго-западные иранские языки. М., 1997. С. 141–154.
 12. *Грюнберг А.Л.* Татский язык // Языки народов СССР. Т. 1: Индоевропейские языки. М., 1966. С. 281–301.
 13. *Абдусаламов А.А., Колесник Н.Г.* Татский язык // Письменные языки мира: Языки Российской Федерации : социолингвистическая энциклопедия. М.: Изд-во «Академия», 2000. С. 473–484.
 14. *Агарунов Я.М., Агарунов М.Я.* Большой словарь языка горских евреев джуури. Джуури – русский словарь. Русско-джуури словарь. Пятигорск, 2010. 275 с.
 15. *Грюнберг А.Л., Давыдова Л.Х.* Татский язык // Основы иранского языкознания. Новоиранские языки: западная группа, прикаспийские языки. М.: Наука, 1982. С. 231–286.
 16. *Дадашев М.* Русско-татский (горско-еврейский) словарь. М., 2006. 296 с.
 17. *Назарова Е.М.* Язык горских евреев в сравнительно-исторической перспективе // История и культура горских евреев / науч. ред.: Е.М. Назарова, Г.И. Семенов. М.: Всемирный конгресс горских евреев, 2018. С. 228–248.
 18. *Назарова Е.М.* Языковые аспекты татского этнического мифа: о терминологической ситуации с названием языка горских евреев // Горские евреи: с Кавказа в Израиль : международная конференция. Иерусалим, 8–10 октября 2002 г. Иерусалим, 2002. С. 9–10.
 19. *Атаев Б.М.* Языки и диалекты Дагестана: социолингвистический аспект. Махачкала: ИЯЛИ ДФИЦ РАН; АЛЕФ, 2023. 262 с. DOI: 10.33580/9785002123117.
 20. *Атаев Б.М., Ибрагимова М.О.* Национально-языковая политика в Дагестане: современное состояние и перспективы // Северо-Восточный гуманитарный вестник. 2020. № 3(32). С. 126–132. DOI: 10.25693/SVGV.2020.32.3.013.
 21. *Атаев Б.М., Ибрагимова М.О.* Прогнозирование сценариев развития бесписьменных дагестанских языков в многоязычном регионе // Социолингвистика. 2021. № 3 (7). С. 26–40. DOI: 10.37892/2713-2951-3-7-26-40.

Поступила в редакцию 02.07.2024 г.

Принята к печати 23.12.2024 г.

* * *

Атаев Борис Махачевич, доктор филологических наук, профессор, главный научный сотрудник, Институт языка, литературы и искусства им. Гамзата Цадасы Дагестанского федерального исследовательского центра РАН; e-mail: bm_ataev@mail.ru

Boris M. Ataev, Doctor of Philology, professor, main researcher, Institute of Language, Literature and Art of the Daghestan Federal Research Centre of RAS; e-mail: bm_ataev@mail.ru